

BUITENGEWONE



EXTRAORDINARY

Staatskoerant

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

Government Gazette

[Geregistreer by die Hoofposkantoor as 'n Nuisblad.]

[Registered at the General Post Office as a Newspaper.]

Prys 10c Price
Oorsee 15c Overseas
POSVRY—POST FREE

VOL. 15.]

KAAPSTAD, 15 JANUARIE 1965.
CAPE TOWN, 15th JANUARY, 1965.

[No. 1009.]

ALGEMENE KENNISGEWING.

DEPARTEMENT VAN WATERWESE.

[15 Januarie 1965.]

Die volgende Wetsontwerpe wat die Minister van Waterwese voornemens is om by die volgende Parlementsitting in te dien, word vir algemene inligting gepubliseer.

	Bladsy
(i) Waterwysigingswetsontwerp	3
(ii) Verdere Waterwysigingswetsontwerp	7
(iii) Wetsontwerp tot Wysiging van die Wet tot Reëling van die Grootvisrivier-besproeiings-distrik, 1956	13

GENERAL NOTICE.

DEPARTMENT OF WATER AFFAIRS.

[15th January, 1965.]

The following Bills which the Minister of Water Affairs proposes introducing into Parliament during the next Session of Parliament is published for general information.

	Page
(i) Water Amendment Bill	2
(ii) Water further Amendment Bill	6
(iii) Bill to Amend the Great Fish River Irrigation District Adjustment Act, 1956	12

BILL

To amend the Water Act, 1956.

(To be introduced by the MINISTER OF WATER AFFAIRS.)

BE IT ENACTED by the State President, the Senate and the House of Assembly of the Republic of South Africa, as follows:—

1. Section *sixty* of the Water Act, 1956 (hereinafter referred to as the principal Act), is hereby amended by the addition to paragraph (a) of sub-section (2) of the following sub-paragraphs, the existing paragraph becoming sub-paragraph (i):

- “(ii) The Minister shall, in addition to the notice referred to in sub-paragraph (i), at the same time give notice of his intention to expropriate such land or right in respect of land or existing right, by publication in three consecutive issues of the *Gazette* and once a week during three consecutive weeks in a newspaper circulating in the area in which such land is situated or in which such right is exercised.
- (iii) In the case of an expropriation of land, the registered owner of such land shall within three months of the last day of publication of the notice in the *Gazette* referred to in sub-paragraph (ii), notify the Minister in writing of any rights which such land, or the unencumbered ownership thereof, may be subject to and of the names and addresses of the persons who hold such rights.
- (iv) The Minister shall, upon receipt of the information referred to in sub-paragraph (iii), forthwith notify any such person per registered letter of the proposed expropriation, at the same time drawing such person's attention to the notice referred to in sub-paragraph (ii), and to the provisions of this paragraph.
- (v) It shall be incumbent on a registered owner and a person referred to in sub-paragraph (iii) to negotiate and reach agreement as regards their respective shares of the amount of compensation, which may become payable by the Minister by virtue of such expropriation.
- (vi) If an owner and person referred to in sub-paragraph (v) have not reached agreement, and have not advised the Minister of such agreement within six months of the last day of publication of the notice in the *Gazette* referred to in sub-paragraph (ii), the Minister may, on notice to the owner and persons concerned, apply to the water court for directions as to the disposal of the compensation money, and the court may make such order on the application as to it seems proper: Provided that the costs incurred by the Minister in connection with such application shall be paid by the respondents, either jointly or in such proportions as the court may think proper, and any amount thus becoming payable by the said respondents shall form a first charge against the respective portions of the compensation money, which in terms of the court's order, are to be paid to them.
- (vii) The amount of compensation, excluding compensation for inconvenience, which shall, in the case of an

WETSONTWERP

Tot Wysiging van die Waterwet, 1956.

(Ingedien te word deur die MINISTER VAN WATERWESE.)

DAAR WORD BEPAAL deur die Staatspresident, die Senaat en die Volksraad van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

1. Artikel *sestig* van die Waterwet, 1956 (hieronder die
5 Hoofwet genoem), word hierby gewysig deur die volgende sub-
paragrafe by paragraaf (a) van sub-artikel (2) te voeg, terwyl
die bestaande paragraaf sub-paragraaf (i) word:
„(ii) Behalwe die in sub-paragraaf (i) bedoelde kennis-
10 gewing, gee die Minister terselfdertyd, deur publikasie
in drie agtereenvolgende uitgawes in die *Staats-
koerant* en een maal per week gedurende drie agtereen-
volgende weke in 'n nuusblad in omloop in die distrik
waarin bedoelde grond geleë is of waarin genoemde
15 reg uitgeoefen word, kennis van sy voorneme om
sodanige grond of reg ten opsigte van grond of
bestaande reg te onteien.
(iii) In die geval van 'n onteining van grond, stel die
20 geregistreerde eienaar van sodanige grond binne drie
maande vanaf die laaste dag van afkondiging in die
Staatskoerant van die in sub-paragraaf (ii) bedoelde
kennisgewing, die Minister skriftelik in kennis van
enige regte wat sodanige grond, of die onbeswaarde
25 eiendomsreg daarvan, aan onderworpe is, en van die
name en adresse van die persone wat sodanige regte
besit.
(iv) By ontvangs van die in sub-paragraaf (iii) bedoelde
inligting, stel die Minister onmiddellik enige sodanige
persoon van die voorgestelde onteining per geregis-
treerde brief in kennis, en vestig terselfdertyd sy aandag
30 op die kennisgewing waarna in sub-paragraaf (ii)
verwys word, asook op die bepalinge van hierdie
paragraaf.
(v) Dit is verpligtend vir 'n in sub-paragraaf (iii) bedoelde
geregistreerde eienaar en persoon om te onderhandel
35 en tot ooreenkoms te geraak wat betref hulle onder-
skeie aandeel van die bedrag van vergoeding, wat deur
die Minister betaalbaar mag word uit hoofde van
sodanige onteining.
(vi) Indien 'n in sub-paragraaf (v) bedoelde eienaar en
40 persoon nie tot ooreenkoms geraak het nie, en indien
hulle nie die Minister binne ses maande vanaf die
laaste dag van afkondiging van die kennisgewing
in die *Staatskoerant* waarna in sub-paragraaf (ii)
verwys word, van sodanige ooreenkoms verwittig het
45 nie, kan die Minister na kennisgewing aan die betrokke
eienaar en persone aansoek doen by die waterhof om
'n opdrag omtrent hoe daar oor die vergoedingsgeld
beskik moet word, en die hof kan aan die hand van
die aansoek sodanige bevel uitreik as wat hy goed
50 dink: Met dien verstande dat die koste wat deur die
Minister in verband met die aansoek beloop is deur
die respondente betaal sal word, of gesamentlik of in
sulke gedeeltes as wat die hof goed dink, en enige
55 bedrag wat aldus deur genoemde respondente betaal-
baar word, maak 'n preferente vordering uit teen die
onderskeie gedeeltes van die vergoedingsgeld, wat
ingevolge die bevel van die hof aan hulle betaal moet
word.
(vii) Die bedrag van vergoeding, uitgesonderd vergoeding
60 vir ongerief, in die geval van onteining van grond,

expropriation of land, be payable by the Minister to a registered owner (or to a registered owner and a person) referred to in sub-paragraph (v), by virtue of an offer made in terms of sub-paragraph (i) or the provisions of sub-section (4), shall be determined in accordance with the provisions of sub-section (3), but shall not exceed an amount which such land with all assets attaching thereto and unencumbered by any right, would have realized if sold in the open market by a willing seller to a willing buyer on the date of the notice referred to in sub-paragraph (i).

(viii) Any land expropriated in terms of this section shall vest in the Minister, unencumbered and released from any mortgage bonds, rights or restrictions, upon the expiration of a period of three months from the date on which the notice referred to in sub-paragraph (i) was given.

(ix) Any local authority concerned shall, upon request, submit to the Minister an account for any rates which may become or be due to it in respect of the said land as at the date on which such land vests in the Minister in terms of sub-paragraph (viii), and such rates shall be deducted from the amount of compensation referred to in sub-paragraph (vii) for payment to the said local authority."

Short title.

2. This Act shall be called the Water Amendment Act, 1965, and shall be deemed to have come into operation on the 14th May, 1962: Provided that any act which the Minister was, in terms of the said section, required to perform prior to the date on which this Act comes into operation, shall be deemed to have been duly performed.

- 5 wat deur die Minister betaalbaar is aan 'n geregi-
streeerde eienaar (of aan 'n geregistreerde eienaar en
'n persoon) waarna in sub-paragraaf (v) verwys word,
uit hoofde van 'n aanbod gemaak kragtens sub-
paragraaf (i) of die bepalinge van sub-artikel (4),
word bepaal ooreenkomstig die bepalinge van sub-
artikel (3), maar oorskry nie die bedrag wat die
grond, met alle bates wat daaraan heg en on-
beswaar deur enige reg, sou behaal het indien dit in die
10 ope mark deur 'n gewillige verkoper aan 'n gewillige
koper op datum van die kennisgewing waarna in
sub-paragraaf (i) verwys word, verkoop is.
- 15 (viii) Enige grond onteien kragtens hierdie artikel berus by
die Minister, onbeswaar en onthef van enige verbande,
regte of beperkings, by verstryking van 'n tydperk van
drie maande vanaf die datum van die kennisgewing
waarna in sub-paragraaf (i) verwys word.
- 20 (ix) Enige betrokke plaaslike owerheid moet, op versoek,
'n rekening aan die Minister voorlê van enige belastinge
wat ten opsigte van genoemde grond aan hom betaal-
baar is of sal wees op die datum waarop sodanige
grond by die Minister kragtens sub-paragraaf (viii)
berus, en sodanige belasting moet afgetrek word van
die bedrag van vergoeding waarna verwys word in
25 sub-artikel (vii) vir betaling aan genoemde plaaslike
owerheid."

2. Hierdie Wet heet die Waterwysigingswet, 1965, en word **Kort titel.**
geag in werking te getree het op die 14e Mei 1962: Met dien
verstande dat enige handeling wat vir die Minister kragtens
30 genoemde artikel nodig was om te verrig voor die datum waarop
hierdie Wet in werking tree, geag word behoorlik te verrig
gewees het.

GENERAL EXPLANATORY NOTE:

[Words in bold type in square brackets indicate proposed omissions.

Words underlined with solid line indicate proposed insertions.

BILL

To amend the Water Act, 1956.

(To be introduced by the MINISTER OF WATER AFFAIRS.)

BE IT ENACTED by the State President, the Senate and the House of Assembly of the Republic of South Africa, as follows:—

Amendment of section 68 of Act 54 of 1956.

1. Section *sixty-eight* of the Water Act, 1956 (hereinafter referred to as the principal Act), is hereby amended by the substitution for sub-section (1) of the following sub-section: 5

“(1) The Minister may in respect of any Government water work or any area which has under section twenty-eight or fifty-nine been declared to be a subterranean water control area, a Government water control area or a catchment control area, or any catchment area or areas, appoint an advisory committee consisting of such number of members as the Minister may in each case from time to time determine, to advise him on matters connected with the preservation, conservation, utilization, control, supply or distribution of water resources and water, or any other matter which he may from time to time refer to such committee.”. 10 15

Amendment of section 84 of Act 54 of 1956.

2. Section *eighty-four* of the principal Act is hereby amended by the substitution for paragraph (c) of sub-section (1) of the following paragraph: 20

“(c) In respect of a nomination of any candidate or any election of members other than the first nomination or election, the chairman of the irrigation board in respect of which such nomination or election is held or a member of the said board nominated by him shall act as returning officer, unless the Minister or the Secretary has designated an officer of the Department to act as such: Provided that the chairman or a member shall not so act if he is a candidate for nomination or election.”. 25 30

Amendment of section 86 of Act 54 of 1956.

3. Section *eighty-six* of the principal Act is hereby amended—

(a) by the substitution for paragraph (b) of sub-section (1) of the following paragraph:

“(b) The chairman and the vice-chairman shall respectively hold office as such for a period of twelve months from the date of their election thereto, and shall be eligible for re-election, and a chairman or vice-chairman whose period of office has expired shall, so long as he remains a member of the board in question, remain in office as chairman or vice-chairman, as the case may be, until the next succeeding meeting of the said board: Provided that a person shall not be elected as chairman or vice-chairman for successive periods which altogether exceed five years, except in so far as the Minister has by notice in writing to the board and with due regard to the period for which he may be elected at a time, approved that he be so elected.”; and 35 40 45 50

(b) by the addition of the following paragraph to the said sub-section (1):

“(d) The election of a chairman or a vice-chairman in terms of paragraph (a) or (c) shall take place in the manner prescribed by regulation.”. 55

ALGEMENE VERDUIDELIKENDE NOTA:

- I** **I** Woorde in vet druk tussen vierkantige hake dui aan voorgestelde skrappings.
- _____ Woorde met 'n volstreep daaronder, dui aan voorgestelde invoegings.

WETSONTWERP

Tot wysiging van die Waterwet, 1956.

(Deur die MINISTER VAN WATERWESE ingedien te word.)

DAAR WORD BEPAAL deur die Staatspresident, die Senaat en die Volksraad van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

1. Artikel *agt-en-sestig* van die Waterwet, 1956 (hieronder Wysiging van artikel 68 van Wet 54 van 1956.

(1) deur die volgende sub-artikel te vervang:

„(1) Die Minister kan ten opsigte van enige Staatswaterwerk of enige gebied wat ingevolge artikel *agt-en-twintig* of *nege-en-vyftig* tot 'n ondergrondse waterbeheergebied, 'n Staatswaterbeheergebied of 'n opvangbeheergebied verklaar is, of enige opvanggebied of -gebiede, 'n adviserende komitee aanstel wat bestaan uit soveel lede as wat die Minister in elke geval van tyd tot tyd mag vasstel, om hom van advies te dien oor sake in verband met die bewaring, opgaring, gebruik, beheer, voorsiening of distribusie van watervoorrade en water, of enige ander saak wat hy van tyd tot tyd na bedoelde komitee verwys.”.

2. Artikel *vier-en-tagtig* van die Hoofwet word hierby gewysig deur paragraaf (c) van sub-artikel (1) deur die volgende paragraaf te vervang: Wysiging van artikel 84 van Wet 54 van 1956.

„(c) Ten opsigte van 'n nominasie van 'n kandidaat of 'n verkiesing van lede, uitgesonderd die eerste nominasie of verkiesing, tree die voorsitter van die besproeiingsraad ten opsigte waarvan die nominasie of verkiesing geskied, of 'n deur hom genomineerde lid van daardie raad, as kiesbeampte op, tensy die Minister of die Sekretaris 'n beampte van die Departement aangewys het om as sodanig op te tree: Met dien verstande dat die voorsitter of 'n lid nie aldus optree indien hy 'n kandidaat vir nominasie of verkiesing is nie.”.

3. Artikel *ses-en-tagtig* van die Hoofwet word hierby gewysig— Wysiging van artikel 86 van Wet 54 van 1956.

(a) deur paragraaf (b) van sub-artikel (1) deur die volgende paragraaf te vervang:

„(b) Die voorsitter en die vise-voorsitter beklee hul ampte as sodanig onderskeidelik vir 'n tydperk van twaalf maande vanaf die datum waarop hulle daartoe verkies is en is herkiesbaar, en 'n voorsitter of vise-voorsitter wie se ampstyd verstryk het, beklee, solank hy 'n lid van die betrokke raad is, sy amp as voorsitter of vise-voorsitter, na gelang van die geval, tot die daaropvolgende vergadering van bedoelde raad: Met dien verstande dat iemand nie vir agtereenvolgende tydperke wat altesaam langer as vyf jaar is, as voorsitter of as vise-voorsitter gekies kan word nie behalwe vir sover die Minister, by skriftelike kennisgewing aan die raad en met inagneming van die tydperk waarvoor hy op 'n keer gekies kan word, goedgekeur het dat hy aldus gekies word.”;

en

(b) deur die volgende paragraaf by genoemde sub-artikel (1) in te voeg:

„(d) Die verkiesing van 'n voorsitter of 'n vise-voorsitter ingevolge paragraaf (a) of (c) geskied op die wyse by regulasie voorgeskryf.”.

Amendment of section 88 of Act 54 of 1956, as amended by section 14 of Act 56 of 1961.

4. Section *eighty-eight* of the principal Act is hereby amended by the substitution in sub-section (8) for the words preceding paragraph (a) of the following words:

"The provisions of [paragraphs (a) and (b) of sub-section (8) and] sub-sections (8), (9) and (10) of section *sixty-three* shall *mutatis mutandis* apply, in so far as they can be applied, in relation to—".

Amendment of section 162 of Act 54 of 1956, as amended by section 18 of Act 56 of 1961.

5. Section *one hundred and sixty-two* of the principal Act is hereby amended—

- (a) by the substitution in paragraph (a) of sub-section 10 (2) for the words "thirty thousand pounds" of the words "sixty thousand rand"; and
- (b) by the substitution in paragraph (c) of the said sub-section for the words "three hundred pounds", wherever they occur, of the words "one thousand 15 rand".

Insertion of Chapter IXbis and sections 164bis and 164ter in Act 54 of 1956.

6. The principal Act is hereby amended—

- (a) by the insertion after section *one hundred and sixty-four* of the following superscriptions:

"CHAPTER IXBIS.

20

WATER SPORT CONTROL AREAS."; and

- (b) by the insertion after the said superscriptions of the following sections:

"Establishment of water sport control areas.

164bis. (1) The State President may by proclamation in the *Gazette* declare any area defined in 25 the proclamation in question to be a water sport control area if, in his opinion, such area or any portion thereof is or is from time to time or is likely to become submerged, whether naturally or artificially, by water of any kind whatever, and such 30 water is or would be navigable or suitable for the practice of any water sport.

(2) Notwithstanding the provisions of this Act or any other law, and notwithstanding any existing right or other right in respect of water or land in 35 any such water sport control area, the rights to and the control of the use of such water or land for the purposes of navigation or any sport which is exercised in or upon water, or any activities arising therefrom or incidental thereto, shall vest in the 40 Minister.

(3) The provisions of paragraph (a) of sub-section (1) of section *sixty-nine* shall *mutatis mutandis* apply in respect of the powers conferred upon the Minister by sub-section (2). 45

(4) For the purposes of sub-section (1) 'area' includes any portion of the sea-shore as defined in section *one* of the Sea-shore Act, 1935 (Act No. 21 of 1935).

Making of regulations in respect of water sport control areas by Minister.

164ter. (1) The Minister may in respect of any 50 area which in terms of section *one hundred and sixty-four bis* has been declared a water sport control area, make regulations as to—

- (a) the control over, and the use of such area for, navigation or any sport which is practised upon 55 or in water;
- (b) the control over and the use of craft and appliances of whatever nature, upon or in water in such area;
- (c) the control in such area of any activity arising 60 from or incidental to the use of such area for navigation or any sport contemplated in paragraph (a);
- (d) the use of the land in such area between the surface of the water therein and the boundary 65 thereof, for any activity contemplated in paragraph (c);
- (e) the fees payable in respect of the use of such area for any activity referred to in paragraph (a) or (c), or in respect of the use therein of 70 craft or appliances as contemplated in paragraph (b); and

4. Artikel *agt-en-tagtig* van die Hoofwet word hierby gewysig deur in sub-artikel (8) die woorde wat paragraaf (a) voorafgaan, deur die volgende woorde te vervang:
- 5 „Die bepalings van [paragrafe (a) en (b) van sub-artikel (8) en] sub-artikels (8), (9) en (10) van artikel *drie-en-sestig* is *mutatis mutandis* van toepassing, vir sover hulle toegepas kan word, met betrekking tot—”.
5. Artikel *honderd twee-en-sestig* van die Hoofwet word hierby gewysig—
- 10 (a) deur in paragraaf (a) van sub-artikel (2) die woorde „dertigduisend pond” deur die woorde „sestigduisend rand” te vervang; en
- (b) deur in paragraaf (c) van genoemde sub-artikel die woorde „driehonderd pond”, oral waar hulle voorkom, deur die woorde „duisend rand” te vervang.
- 15
6. Die Hoofwet word hierby gewysig—
- (a) deur na artikel *honderd vier-en-sestig* die volgende opskrifte in te voeg:
- „HOOFSTUK IXBIS.
- 20 WATERSPORTBEHEERGEBIEDE.”; en
- (b) deur na genoemde opskrifte die volgende artikels in te voeg:
- „Instelling van watersportbeheergebiede.
- 25 164bis. (1) Die Staatspresident kan by proklamasie in die *Staatskoerant* ’n gebied in die betrokke proklamasie omskryf, tot ’n watersportbeheergebied verklaar indien, volgens sy oordeel, dié gebied of ’n gedeelte daarvan oorstroom is of van tyd tot tyd oorstroom word of moontlik oorstroom sal word, hetsy op natuurlike of kunsmatige wyse, deur enige water, van watter aard ook al, en dié water bevaarbaar of vir die beoefening van enige watersport geskik is of sal wees.
- 30 (2) Ondanks die bepalings van hierdie Wet of enige ander Wet, en ondanks enige bestaande reg of ander reg ten opsigte van water of grond in so ’n watersportbeheergebied, berus die regte op en die beheer oor die gebruik van sodanige water of grond vir die doeleindes van skeepvaart of enige sport wat op of in water beoefen word, en enige bedrywighede wat daaruit voortvloei of daarmee in verband staan, by die Minister.
- 35 (3) Die bepalings van paragraaf (a) van sub-artikel (1) van artikel *nege-en-sestig* is *mutatis mutandis* van toepassing ten opsigte van die bevoegdhede wat by sub-artikel (2) aan die Minister verleen is.
- 40 (4) By die toepassing van sub-artikel (1) beteken „gebied” ook enige gedeelte van die strand soos omskryf in artikel *een* van die Strandwet, 1935 (Wet No. 21 van 1935).
- 45 50 164ter. (1) Die Minister kan ten opsigte van ’n gebied wat ingevolge artikel *honderd vier-en-sestig bis* tot ’n watersportbeheergebied verklaar is, regulasies uitvaardig met betrekking tot—
- Uitvaardiging van regulasies deur Minister ten opsigte van watersportbeheergebiede.
- 55 (a) die beheer oor, en die gebruik van sodanige gebied vir, skeepvaart of enige sport wat op of in water beoefen word;
- (b) die beheer oor en die gebruik van vaartuie of toestelle, van watter aard ook al, op of in water in sodanige gebied;
- 60 (c) die beheer in sodanige gebied van enige bedrywigheid wat voortvloei uit of in verband staan met die gebruik van sodanige gebied vir skeepvaart of enige sport in paragraaf (a) beoog;
- 65 (d) die gebruik van die grond in sodanige gebied tussen die oppervlakte van die water daarin en die grens daarvan vir ’n bedrywigheid in paragraaf (c) beoog;
- 70 (e) die gelde wat betaalbaar is ten opsigte van die gebruik van sodanige gebied vir ’n bedrywigheid in paragraaf (a) of (c) bedoel, of ten opsigte van die gebruik daarin van vaartuie of toestelle soos in paragraaf (b) beoog; en

Wysiging van artikel 88 van Wet 54 van 1956, soos gewysig deur artikel 14 van Wet 56 van 1961.

Wysiging van artikel 162 van Wet 54 van 1956, soos gewysig deur artikel 18 van Wet 56 van 1961.

Invoeging van Hoofstuk IXbis en artikels 164bis en 164ter in Wet 54 van 1956.

(f) generally, any other matter in respect of which he considers it necessary or expedient to make regulations in order that the objects of section *one hundred and sixty-four bis* may be achieved.

(2) If the provisions of any regulation so made conflict with the provisions of any law, the provisions of such regulation shall apply.”. 5

Amendment of
long title of
Act 54 of 1956.

7. The long title of the principal Act is hereby amended by the addition at the end thereof of the words “and to make provision for the control of certain activities on or in water in 10 certain areas”.

Short title.

8. This Act shall be called the Water Further Amendment Act, 1965.

- 5 (f) in die algemeen, enige ander aangeleentheid ten opsigte waarvan hy dit nodig of dienstig ag om regulasies uit te vaardig sodat die oogmerke van artikel *honderd vier-en-sestig bis* verwesenlik kan word.
- (2) Indien die bepalings van 'n regulasie aldus uitgevaardig in stryd is met die bepalings van enige wet, geld die bepalings van dié regulasie."

7. Die lang titel van die Hoofwet word hierby gewysig deur Wysiging van lang titel van Wet 54 van 1956.
 10 die volgende woorde aan die end daarvan by te voeg: „en om voorsiening te maak vir die beheer van sekere bedrywighede op of in water in sekere gebiede”.

8. Hierdie Wet heet die Verdere Waterwysigingswet, 1965. Kort titel.

BILL

To amend the Great Fish River Irrigation District Adjustment Act, 1956.

(To be introduced by the MINISTER OF WATER AFFAIRS.)

BE IT ENACTED by the State President, the Senate and the House of Assembly of the Republic of South Africa, as follows:—

Amendment of
section 14 of
Act 46 of 1956.

1. Section *fourteen* of the Great Fish River Irrigation District Adjustment Act, 1956 (Act No. 46 of 1956), is hereby amended by the addition of the following sub-sections, the existing section becoming sub-section (1):

“(2) The Minister may at any time by notice in the *Gazette* divest the board of the administration, maintenance and control of the Government dam and canal, in which event such administration, maintenance and control shall, in accordance with the provisions of the Water Act, 1956 (Act No. 54 of 1956), vest in the Minister and the cost thereof shall be borne by the State, as from the date of such notice.

(3) If the administration, maintenance and control of the Government dam and canal are so vested in the Minister, the power to regulate or prohibit the supply, distribution and abstraction of any water in the said dam shall, notwithstanding the provisions of this Act, vest in the Minister in accordance with the provisions of the Water Act, 1956, and any reference in this Act to any power or duty of the board in regard to water conserved in the said dam, shall be construed as a reference to a power or duty, as the case may be, in regard to water released from the said dam by the Minister in his discretion in terms of the said Water Act.”.

Short title.

2. This Act shall be called the Great Fish River Irrigation District Adjustment Amendment Act, 1965.

WETSONTWERP

Tot wysiging van die Wet tot Reëling van die Groot-Visrivier-besproeiingsdistrik, 1956.

(Deur die MINISTER VAN WATERWESE ingedien te word.)

DAAR WORD BEPAAL deur die Staatspresident, die Senaat en die Volksraad van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

1. Artikel *veertien* van die Wet tot Reëling van die Groot-Visrivier-besproeiingsdistrik word hierby gewysig deur die volgende sub-artikels by te voeg, terwyl die bestaande artikel sub-artikel (1) word: Wysiging van artikel 14 van Wet 46 van 1956.

10 „(2) Die Minister kan te eniger tyd by kennisgewing in die *Staatskoerant* die raad van die administrasie en instandhouding van en beheer oor die Regeringsdam en kanaal ontdoen, in watter geval dié administrasie, instandhouding en beheer ooreenkomstig die bepalings van die Waterwet, 1956 (Wet No. 54 van 1956), by die Minister berus en die koste daarvan deur die Staat gedra word, vanaf die datum van daardie kennisgewing.

15 (3) Indien die administrasie en instandhouding van en beheer oor die Regeringsdam en kanaal aldus by die Minister berus, berus daar, ondanks die bepalings van hierdie Wet, by die Minister ooreenkomstig die bepalings van die Waterwet, 1956, die bevoegdheid om die voorsiening, verdeling en neem van enige water in genoemde dam te reël of te verbied, en word 'n verwysing in hierdie Wet na 'n bevoegdheid of plig van die raad met betrekking tot water wat in genoemde dam bewaar word, uitgelê as 'n 20 verwysing na 'n bevoegdheid of plig, na gelang van die geval, met betrekking tot water wat die Minister na goed-dunke ingevolge genoemde Waterwet uit genoemde dam laat.”.

2. Hierdie Wet heet Wysigingswet tot Reëling van die Kort titel. 30 Groot-Visrivier-besproeiingsdistrik, 1965.